



PARTE DEL PROGRAMA FURTHERFIELD CLEAR SPOTS

En asociación con CRiSAP - Creative Research in Sound Arts Practice de la University of the Arts London - LCC, Furtherfield Gallery se complace en presentar *Migratory Dreams – Sueños Migratorios*, grabaciones de una improvisación sonora en línea usando voz hablada y sonidos pre-grabados que tuvo lugar entre un grupo de Colombianos que viven en Londres y un grupo de Colombianos que viven en Bogotá, en Agosto 2012.

SÁBADO 02 MARZO 2013, 12-4PM

EN FURTHERFIELD GALLERY

Cuando emigramos, nuestra percepción del espacio se expande, en la medida que conocemos nuevos territorios y culturas; a veces esta percepción puede ser disminuida si no contamos con formas de expresión para participar de manera completa en el nuevo lugar. En nuestros sueños, los sentimientos se expresan de manera inconsciente, ofreciendo un encuentro libre y misterioso con los espacios que extrañamos, y también con los espacios que aún no hemos encontrado en nuestra realidad despierta. Los sueños se convierten en metáfora y vehículo de nuestras migraciones. La exhibición *Migratory Dreams – Sueños Migratorios*

nos invita a escuchar ocho sueños que fueron compartidos en un performance de improvisación sonora a través de Internet, entre Colombianos que viven en Londres y Colombianos que viven en Bogotá, usando voz hablada y sonidos pre-grabados. El performance exploró el 'espacio sonoro intermedio' que es creado entre las dos ciudades, así como los sentimientos asociados con diferentes experiencias de migración, y fue realizado a través de la práctica Deep Listening (Escucha profunda) y trabajo de sueños.

Resonar a través de la voz en un 'espacio intermedio', ser escuchado en un lugar distante en el mundo, abre nuestro sentido de ser y estar en un espacio, y nuestra condición multidimensional. La percepción del lugar geográfico es a veces tan volátil como el sentido que tenemos de la realidad, y tan claro y estructurado como a veces la realidad de los sueños puede ser.

Los performances fueron parte de Networked Migrations, un proyecto de investigación basada en la práctica que explora sentimientos de desplazamiento y de ser y estar en el 'espacio intermedio', por parte de las comunidades migrantes.

Soñadores y performers Londres: Amaru, Nelly, Sebastián, Steve Cárdenas Mosquera

Soñadores y performers en Bogotá: Diana María Restrepo, Joela, Sandra Miranda Pattin, Tzitzí Barantes

Programador Max Interface: Emmett Glynn

Lugares de performance: Resonance FM (London),
Plataforma Bogotá (Bogotá)

Instituciones colaboradoras en el performance:
Deep Listening Institute (Kingston-NY), Platafor-
ma Bogotá (Colombia), Resonance FM (London)

SOBRE LA ARTISTA: XIMENA ALARCÓN

Ximena Alarcón es una artista interesada en escuchar espacios migratorios y conectarlos con memorias individuales y colectivas. Su práctica envuelve, escucha profunda (deep listening), e improvisación sonora, entretejida con el uso creativo de las tecnologías de Internet y multimedia. Su interés se ha enfocado en explorar espacios intermedios donde los límites se disuelven, como en sistemas de transporte subterráneo, y el espacio intermedio en el contexto migratorio. Ella completó un PhD en Música, Tecnología e Innovación, en De Montfort University, y fue premiada con la beca The Leverhulme Trust Early Career Fellowship 2007-2009 para desarrollar “Sounding Underground” en el Institute of Creative Technologies en De Montfort University. Desde Octubre de 2011, ella trabaja como Research Fellow en CRiSAP - Creative Research in Sound Arts Practice from the University of the Arts London - LCC, desarrollando su proyecto “Networked Migrations – listening to and performing the in-between space”.

+ Mas información:
networkedmigrations.wordpress.com

SOBRE CLEAR SPOTS

Furtherfield Clear Spots es un espacio abierto y experimental para artistas, pensadores, escritores, y experimentadores, que no están directamente involucrados en nuestro programa curatorio pero que están interesados en utilizar Furtherfield Gallery para compartir, presentar, mostrar y desarrollar sus eventos.

FURTHERFIELD GALLERY

McKenzie Pavilion, Finsbury Park
London N4 2NQ

T: +44 (0)20 8802 2827

E: info@furtherfield.org

W: www.furtherfield.org/gallery

Furtherfield Gallery is supported by Haringey Council and Arts Council England

CON LA AYUDA DE



ual: university
of the arts
london

furtherfield
GALLERY



Supported using public funding by
**ARTS COUNCIL
ENGLAND**